

Department of the Interior

OFFICE OF GEOGRAPHER

Ottawa,..... AUG 18 1905

DEAR SIR,

I wish to obtain information respecting the derivation of the place-names of Canada—of the names of the villages, towns, cities and of the natural features, such as rivers, lakes, capes, bays, mountains, etc.—and shall be much obliged if you will give me any information that you may possess or can procure, respecting the below-mentioned name and also respecting the names of any other features in the vicinity of your residence concerning which you have knowledge.

In many localities, the older generation is passing, or has passed away, and unless steps are taken to collect this information, it will, in many instances, be too late. In most communities there are persons who take an interest in things of this nature or that have been connected with the early settlement of the locality. If there are any such in your neighbourhood, will you kindly submit this to them.

Below I have indicated the lines along which I desire information and also the commoner derivatives of place-names in Canada :—

(1.) Whether named after a village, town, or city, or natural feature in any other province or country ; if so, the name of province or country in which the original locality is situated.

(2.) Whether named after a person ; if so, the person's name, occupation, spelling of name as rendered by the person and any details of interest respecting him (or her) such as (a) Whether alive or, if dead, approximate year of death ; (b) Whether at any time a resident of the locality and, if so, whether still living there.

(3.) Whether named after a natural feature ; if so, any details respecting the origin of the name as applied to the feature and the geographical position of the latter.

(4.) Whether the town, village or city ever had any other name or names ; if so, at what dates, approximately, and the origin of these obsolete names.

Any information bearing on the above will be deemed a courtesy.

Yours truly,

JAMES WHITE,
Geographer.

Kindly write your reply on the attached sheet.

To ensure free transmission of your reply I enclose herewith an addressed envelope which will come free of postage.

Sardis ✓

B. C.
(See over)

New Westminster Dist.

Dear Sir

Is this P.O. named after the ancient Sardis,
capital of Lydia, in Asia Minor? (Yes)

Yours truly
James White

Sardis named by A. S. Vedder an old settler.
As the Indian name about one mile to the south, Coqualctya
was thought a long name, 35 years ago when we first came
in here Coqualctya was an open space at the edge of a heavy
woods, then the Indians as they came from the mountains or the
(Isosally) or Kullis Lake country, used to whip their blankets
to get the dirt out of them. (Coqual to strike, Etga blankets
hence Coqualctya. ~~Sitka~~ luck-a-cook, a small river near
by. Skow Kale half a mile to the East an Indian settlement
(Halkai) a place to soak dried Salmon about
two miles to the South east of this place.
Not far from that place (see above), a place of fish
traps there were formerly on the old Chilliwack River
which for many years has run in another
direction. Still the Indians are living at
these several places.

Mr. Vedder handed this to me, and wished
me write.

Yours truly
J. Crosby